

28 November 2016 / 28 novembre 2016

## IOTC CIRCULAR 2016-086 / CIRCULAIRE CTOI 2016-086

Dear Sir/Madam,

### SUBJECT: COMMUNICATION FROM THE MALDIVES

Please find attached, a communication from the Ministry of Fisheries and Aquaculture, Maldives, received via email by the IOTC Secretariat on the 27 November 2016.

The IOTC Secretariat would like to receive the view of other IOTC CPCs on the proposal of Maldives to postpone the TCAC04 meeting.

Madame/Monsieur,

### OBJET: COMMUNICATION DES MALDIVES

Veuillez trouver ci-jointe une communication du Ministère de la pêche et de l'aquaculture des Maldives, reçue par courriel au Secrétariat de la CTOI le 27 novembre 2016.

Le Secrétariat de la CTOI souhaiterait recevoir l'avis d'autres CPC de la CTOI sur la proposition des Maldives de reporter la réunion TCAC04.

Yours sincerely / Cordialement



Executive Secretary (*a. i.*) / Secrétaire exécutif (*a. i.*)

#### Attachments / Pièces jointes:

- Communication from Maldives / Communication des Maldives

#### Distribution / Destinataires

**IOTC Contracting Parties/ Parties contractantes de la CTOI:** Australia/Australie, Belize, China/Chine, Comoros/Comores, Eritrea/Erythrée, European Union/Union européenne, France (Territories/DOM-TOM), Guinea/Guinée, India/Inde, Indonesia/Indonésie, Iran (Islamic Rep of/Rép. islamique d'), Japan/Japon, Kenya, Rep. of Korea/Rép. de Corée, Madagascar, Malaysia/Malaisie, Maldives, Mauritius/Ile Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia/Somalie, South Africa/Afrique du Sud, Sri Lanka, Sudan/Soudan, United Rep. of Tanzania/Rép.-Unie de Tanzanie, Thailand/Thaïlande, United Kingdom (OT)/Royaume-Uni(TOM), Yemen/Yémen.

#### Chairperson IOTC / Président de la CTOI

**Cooperating Non-Contracting Parties/ Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Djibouti, Liberia, Senegal/Sénégal.

**Intergovernmental organisations & Non-governmental organisations / Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales**

Copy to/ Copie à : FAO

This message has been transmitted by email only / Ce message a été transmis par courriel uniquement



**Ministry of Fisheries and Agriculture**

Male', Republic of Maldives

ދިވެހިސަރުކާރުގެ ގެޒެޓް ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތުގައި  
މާހިއްޔާތު ދިވެހިސަރުކާރުގެ ގެޒެޓް ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތުގައި

28 November 2016

Our Ref No: 30-D/PRIV/2016/794

Dear Mr. Alejandro Anganuzzi  
Executive Secretary – Interim  
Indian Ocean Tuna Commission – IOTC  
Mahé, Seychelles

Dear Mr. Anganuzzi,

**Subject: Date of the TCAC04 and TCPRO1 Meetings, with reference to IOTC Circular 2016-081.**

Warm greetings from Maldives.

Maldives would like to inform you that we are not prepared for another TCAC meeting, now announced in three months from now. We have seen little progress in the last three TCAC meetings and we are of the view that some inter-sessional work is required before we assemble for the 4th meeting.

Maldives is happy to announce that we have initiated a process of inter-sessional dialogue with some like-minded states and also consultations with our stakeholders – the fisherman, processors and exporters later this year. We believe that these consultations are essential to align views of common interest and differentiated responsibilities among the members to make meaningful progress on the substantive issues of resources allocation.

Maldives would therefore seek to elicit views of other member countries on delaying meeting closer to the Commission Meeting. An indicative time frame we are proposing is May 2017.

We look forward hearing from other CPCs, and in the meantime please accept the assurances of my highest consideration

Yours Sincerely,

M. Shiham Adam, PhD  
Director General

Note : ce qui suit est la traduction d'un document en Anglais reçus par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.



**Ministry of Fisheries and Agriculture**

Male', Republic of Maldives

ދިވެހިސަރުކާރުގެ ގެޒެޓް އިން ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތުން  
ދިވެހިރާއްޖޭގެ ޖުމްހޫރިއްޔާ ބެހޭ ވަސީލާތްތަކުގެ ދާއިރާގައި

le 28 novembre 2016

Réf. 30 - D/PRIV/2016/794

Alejandro Anganuzzi  
Secrétaire exécutif (intérim)  
Commission des thons de l'océan Indien  
Mahé, Seychelles

Cher M. Anganuzzi,

**Objet : Dates des réunions CTCA04 et CTEP01, en référence à la Circulaire CTOI 2016-081**

Les Maldives aimeraient vous informer que nous ne sommes pas préparés pour une nouvelle réunion du CTCA, qui doit se tenir dans trois mois. Nous n'avons constaté que peu de progrès au cours des trois dernières réunions du CTCA et nous sommes d'avis que certains travaux en intersessions sont nécessaires avant de nous réunir pour la 4<sup>e</sup> fois.

Les Maldives ont le plaisir d'annoncer que nous avons entamé un processus de dialogue en intersessions avec certains États partageant des vues similaires, ainsi que, plus tard cette année, des consultations avec nos parties prenantes –les pêcheurs, les transformateurs et les exportateurs. Nous estimons que ces consultations sont essentielles pour harmoniser les points de vue d'intérêt commun et les responsabilités différenciées entre les membres afin de réaliser des progrès significatifs sur les questions de fond relatives à l'allocation des ressources.

Les Maldives souhaiteraient donc connaître le point de vue des autres pays membres sur le report de la réunion à une date plus proche de celle de la réunion de la Commission. Nous proposons mai 2017 comme date indicative.

Nous attendons avec intérêt de connaître les opinions des autres CPC et, entre-temps, je vous prie d'accepter les assurances de ma très haute considération

Cordialement,

M. Shiham Adam, PhD  
Director General